

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 27ης Νοεμβρίου 2008 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Metherma GmbH & Co. KG κατά Hauptzollamt Düsseldorf

(Υπόθεση C-403/07) ⁽¹⁾

(Κοινό Δασμολόγιο — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Δασμολογική κατάταξη — Δασμολογικές κλάσεις 8101 και 8102 — Σύνθλιψη και θραύση ράβδων βολφραμίου ή μολυβδαινίου «που λαμβάνονται απλώς με θερμοσυσσωμάτωση» — Βολφράμιο και μολυβδαίνιο σε ακατέργαστη μορφή, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων που λαμβάνονται απλώς με θερμοσυσσωμάτωση — Απορρίμματα και θραύσματα)

(2009/C 19/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Metherma GmbH & Co. KG

κατά

Hauptzollamt Düsseldorf

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Bundesfinanzhof — Ερμηνεία του κανονισμού 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1) — Κατάταξη των λαμβανομένων με θερμοσυσσωμάτωση ράβδων βολφραμίου ή μολυβδαινίου σε άλλη δασμολογική κλάση κατόπιν της θραύσεώς τους

Διατακτικό

Η Συνδυασμένη Ονοματολογία, η οποία απαντά στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως αυτή ίσχυε κατά το έτος 2001, ήτοι η απορρέουσα από τον κανονισμό 2388/2000 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού 2658/87 εκδοχή της, έχει την έννοια ότι οι «απλώς λαμβανόμενες με θερμοσυσσωμάτωση» ράβδοι βολφραμίου ή μολυβδαινίου εμπίπτουν στις διακρίσεις 8101 91 10 και 8102 91 10 αντιστοίχως. Οι ράβδοι αυτές, οι οποίες ανήκουν στα επίδικα μέταλλα με ακατέργαστη μορφή και όχι σε τεχνουργήματά τους, δεν δύνανται να μεταποιηθούν, διά θραύσεως ή σύνθλιψης, σε θραύσματα εμπίπτοντα στις διακρίσεις 8101 91 90 και 8102 91 90 αντιστοίχως της συγκεκριμένης εκδοχής της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 283 της 24.11.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 27ης Νοεμβρίου 2008 (αίτηση του Conseil d'État, Γαλλία, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Société Papillon κατά Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

(Υπόθεση C-418/07) ⁽¹⁾

(Ελευθερία εγκαταστάσεως — Άμεση φορολογία — Φόρος εταιριών — Καθεστώς φορολογίας ομίλου — Ημεδαπή μητρική εταιρία — Ημεδαπές υποθυγατρικές εταιρίες που κατέχονται μέσω αλλοδαπής θυγατρικής)

(2009/C 19/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Conseil d'État

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Société Papillon

κατά

Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Conseil d'État — Ερμηνεία των άρθρων 43 και 48 ΕΚ — Περιορισμός της ελευθερίας εγκαταστάσεως και ενδεχόμενη δικαιολόγηση φορολογικού καθεστώτος που εισάγει διάκριση ανάλογα με το αν η (γαλλική) υποθυγατρική μητρικής εταιρίας (επίσης εγκατεστημένης στη Γαλλία) κατέχεται μέσω θυγατρικής εγκατεστημένης στο κράτος μέλος αυτό ή σε άλλο κράτος μέλος και δεν υπόκειται στον γαλλικό φόρο εταιριών — Δικαιολόγηση για λόγους συνοχής του φορολογικού συστήματος

Διατακτικό

Το άρθρο 52 της Συνθήκης ΕΚ (νυν, κατόπιν τροποποιήσεως, άρθρο 43 ΕΚ) πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι απαγορεύει νομοθεσία κράτους μέλους δυνάμει της οποίας παρέχεται καθεστώς φορολογίας ομίλου σε εγκατεστημένη στο κράτος μέλος αυτό μητρική εταιρία που κατέχει θυγατρικές και υποθυγατρικές εταιρίες επίσης εγκατεστημένες στο εν λόγω κράτος μέλος, αλλά εξαιρεί από το καθεστώς αυτό τη μητρική εταιρία εάν κατέχει τις ημεδαπές υποθυγατρικές της εταιρίες μέσω θυγατρικής εταιρίας εγκατεστημένης σε άλλο κράτος μέλος.

⁽¹⁾ ΕΕ C 283 της 24.11.2007.